

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Φεβρουαρίου 2006

σχετικά με τη διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 82 της συνθήκης ΕΚ και του άρθρου 54 της συμφωνίας ΕΟΧ

(Υπόθεση COMP/B-2/38.381 — De Beers)

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2006) 521]

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2006/520/ΕΚ)

Στις 22 Φεβρουαρίου 2006, η Επιτροπή εξέδωσε απόφαση σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003⁽¹⁾. Είναι διαθέσιμη η μη εμπιστευτική απόδοση ολοκλήρου του κειμένου της απόφασης στην αυθεντική γλώσσα και στις γλώσσες εργασίας της Επιτροπής στην ιστοσελίδα web της Γενικής Διεύθυνσης Ανταγωνισμού, στην ακόλουθη διεύθυνση: http://europa.eu.int/comm/competition/antitrust/cases/index/by_nr_76.html#i38_381

- (1) Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην ανώνυμη εταιρεία De Beers («De Beers SA»). Η διαδικασία που κινήθηκε για την εν θέματι υπόθεση αφορούσε τις σχέσεις αγοράς μεταξύ του ομίλου De Beers («De Beers») και ALROSA Company Ltd («ALROSA»), η οποία είναι ο δεύτερος σε παγκόσμια κλίμακα παραγωγός ακατέργαστων διαμαντιών, για ένα σημαντικό αριθμό διαμαντιών ο οποίος διανεμήθηκε και/ή υπέστη επεξεργασία στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (ΕΟΧ). Κατά την προκαταρκτική της αξιολόγηση, η Επιτροπή εξέφρασε τις ανησυχίες της, σύμφωνα με το άρθρο 82 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 54 της συμφωνίας ΕΟΧ, όσον αφορά τις εμπορικές σχέσεις μεταξύ της εταιρείας De Beers' και της κύριας ανταγωνιστικής της εταιρείας ALROSA, λόγω της μακράς διάρκειάς τους (αρκετές δεκαετίες). Οι ανησυχίες της Επιτροπής σχετικά με τον ανταγωνισμό αφορούσαν την εμπορική συμφωνία η οποία συνάφθηκε μεταξύ της De Beers και της ALROSA με προοπτική την αγορά σημαντικού αριθμού ακατέργαστων διαμαντιών και, ενόσω εκκρεμούσε η έγκριση της εν λόγω συμφωνίας από την Επιτροπή, τις αγορές της ALROSA μετά από έναν διακανονισμό για «συμφωνία πώλησης».
- (2) Η Επιτροπή θεωρεί ότι οι δεσμεύσεις τις οποίες ανέλαβε η εταιρεία De Beers είναι επαρκείς για την εξάλειψη των διαπιστωθέντων προβλημάτων ανταγωνισμού. Η De Beers' δεσμεύεται ιδίως να παύσει να αγοράζει ακατέργαστα διαμάντια από την ALROSA, αρχής γενομένης από το 2009, μετά από την μεταβατική περίοδο 2006-2008 στη διάρκεια της οποίας θα μειώσει τις αγορές της, πράγμα το οποίο είναι απαραίτητο ενόψει της θέσης σε λειτουργία ενός συστήματος ανταγωνιστικής διανομής για τις ποσότητες διαμαντιών που πωλήθηκαν κατά το παρελθόν από την De Beers. Διοχετεύοντας στην αγορά τον αριθμό των διαμαντιών της ALROSA τα οποία είχαν προπωληθεί από την De Beers και διακόπτοντας τελίως τις αγορές της από την ALROSA μετά την λήξη της μεταβατικής περιόδου, οι δεσμεύσεις τις οποίες ανέλαβε η De Beers επαρκούν για την εξάλειψη των ανησυχιών όσον αφορά τον περιορισμό της πρόσβασης σε μια βιώσιμη πηγή εναλλακτικού εφοδιασμού ακατέργαστων διαμαντιών, και την παρεμπόδιση του δεύτερου σημαντικότερου ανταγωνιστή να ανταγωνιστεί την De Beers.

⁽¹⁾ ΕΕ L 1 της 4.1.2003, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2004 (ΕΕ L 68 της 6.3.2004, σ. 1).

-
- (3) Στην απόφαση διαπιστώνεται ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις δεσμεύσεις οι οποίες έχουν καταστεί υποχρεωτικές όσον αφορά τη De Beers SA, η Επιτροπή δεν έχει πλέον λόγο να αναλάβει περαιτέρω πρωτοβουλίες δράσης.
- (4) Η Συμβουλευτική επιτροπή συμπράξεων και δεσποζουσών θέσεων εξέδωσε ευνοϊκή γνώμη στις 10 Φεβρουαρίου 2006.
-